

Wireless Stereo Headset

Ghid de pornire rapidă RO
Kratka navodila za uporabo SI
Краткое руководство RU
пользователя
Өндөрөгүүрчилгээний инструкція GR

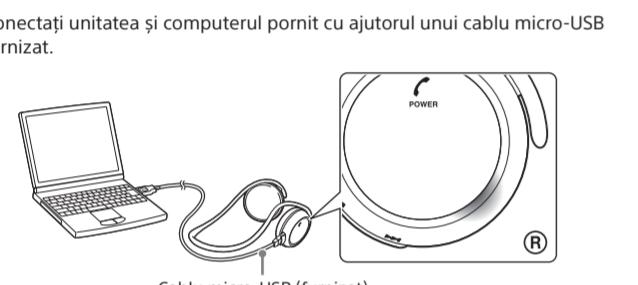


MDR-AS700BT

© 2013 Sony Corporation Printed in China

Română

Încărcarea unității



Conectați unitatea și computerul pornit cu ajutorul unui cablu micro-USB furnizat.

Când unitatea și computerul sunt conectate, începe încărcarea și se aprinde indicatorul (roșu).

Încărcarea se termină după cel mult 1,5 ore, iar indicatorul (roșu) se stinge automat.

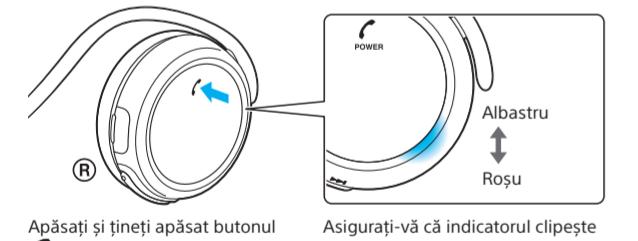
Utilizați cablul micro-USB furnizat. Este posibil să nu puteți încărca unitatea cu alte cabluri.

Împerechere și conectare cu dispozitivul BLUETOOTH

Inainte de împerechere, încărcați unitatea.

1 Poziționați dispozitivul BLUETOOTH la 1 metru de unitate.

2 Intrăți în modul de împerechere de pe această unitate.



Apăsați și țineți apăsat butonul POWER mai mult de 7 secunde.

3 Efectuați procedura de împerechere pentru dispozitivul BLUETOOTH pentru a detecta această unitate.

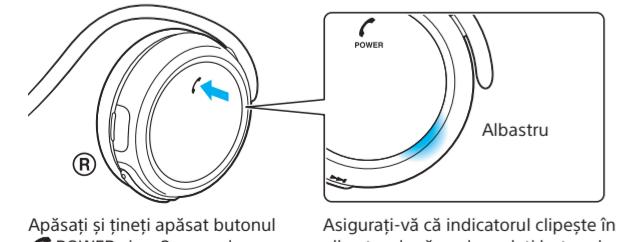
Când lista dispozitivelor detectate apare pe afișajul dispozitivului BLUETOOTH, selectați „MDR-AS700BT”.

Dacă vă se cere cheia de acces pe afișajul dispozitivului BLUETOOTH, introduceți „0000”.

4 Efectuați conexiunea BLUETOOTH de la dispozitivul BLUETOOTH.

Conecțarea cu dispozitivul împerecheat

1 Porniți unitatea.



Apăsați și țineți apăsat butonul POWER circa 2 secunde.

2 Efectuați conexiunea BLUETOOTH de la dispozitivul BLUETOOTH.

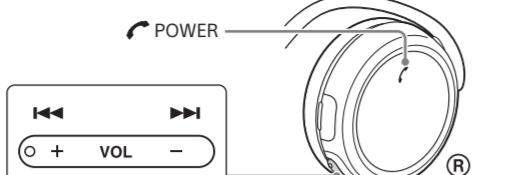
Ascultare și apelare

Afișați unitatea după efectuarea conexiunii BLUETOOTH cu dispozitivul BLUETOOTH.

Ascultarea muzicii

Profil: A2DP, AVRCP

Începeți redarea pe dispozitivul BLUETOOTH.



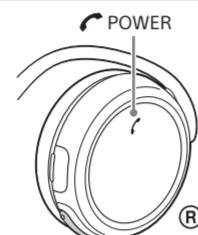
Redare/pauză: Apăsați pe POWER.
Volum: Apăsați VOL +/-.
Următor/anterior: Apăsați VOL +/- până când se aude un bip.
Repede înainte/repede înapoi: Înțeță apăsat pe VOL +/-.

Calitatea sunetului este setată la modul standard (modul de înaltă calitate SBC) înainte de livrare. Când conectați un dispozitiv BLUETOOTH compatibil cu AAC, puteți schimba setarea astăzi cum este descris în Ghidul de Asistență, pentru a vă bucura de redarea muzicii la un nivel de calitate mai înaltă.

Efectuarea unui apel/Primirea unui apel

Profil: HSP, HFP

Acționați telefonul mobil pentru a efectua un apel telefonic.



Apăsați pe butonul POWER de pe unitate când primiți un apel telefonic.

Procedați la fel când primiți un apel telefonic în timp ce ascultați muzică.

Redarea muzicii se întreupere în timpul unui apel și este reluată automat la terminarea apelului.

Pentru a termina un apel, apăsați pe butonul POWER de pe unitate.

Volumul pentru apeluri și pentru ascultarea muzicii poate fi reglat separat.

Conecțare printr-o singură atingere cu un telefon de tip smartphone (NFC)

NFC (Near Field Communication) este o tehnologie ce permite comunicarea fără fir, la distanțe mici, între diferite dispozitive, cum ar fi telefoane mobile și medii IC tags. Datorită funcției NFC, comunicările de date pot fi efectuate simplu prin atingerea simbolului respectiv sau a locației desemnate pe dispozitivele compatibile cu tehnologia NFC. Prin utilizarea funcției NFC, unitatea este pomătă automat și apoi împerechestră și conectată cu un dispozitiv BLUETOOTH.

Telefoane de tip smartphone compatibile

- Telefoane de tip smartphone cu funcție NFC integrată (S.O.: Android 2.3.3 sau ulterior, cu excepția versiunii Android 3.x)

Preghitarea telefonului de tip smartphone

Trebuie instalată o aplicație pentru funcția NFC pe telefonul de tip smartphone.

Sugestie

Dacă telefonul dumneavoastră de tip smartphone are o funcție NFC, cum ar fi cea a sistemului Android 4.1 sau ulterior, este posibil să nu fie necesar să instalați „Conexiune ușoară NFC” pentru a conecta unitatea cu telefonul de tip smartphone printr-o singură atingere. În acest caz, nu este necesar să efectuați pasul 1 de mai jos. Modul de operație și specificațiile pot differi de descrierea de aici. Pentru detalii, consultați manualul furnizat cu telefonul de tip smartphone.

1 Descărcați și instalați aplicația „Conexiune ușoară NFC”.

Accesați următorul site Web:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easyconnect>

După codul bidimensional:

Utilizați o aplicație de citire a codurilor bidimensionale.

2 Setați telefonul de tip smartphone în așa fel încât să puteți utiliza funcția NFC.

Pentru detalii, consultați instrucțiunile telefonului de tip smartphone.

Despre aplicația „Conexiune ușoară NFC”

„Conexiune ușoară NFC” este o aplicație originală Sony pentru telefonul Android, disponibilă în Google Play Store.

Pentru a fi mai multe despre funcții, căutați „Conexiune ușoară NFC” și descărcați aplicația gratuită.

Este posibil ca aplicația să nu fie disponibilă în anumite țări și/sau regiuni.

Conecțarea cu telefonul de tip smartphone cu funcțile printr-o singură atingere

Prin atingerea unității de telefonul de tip smartphone, unitatea este pornită automat și apoi realizează împerecherea și conexiunea BLUETOOTH.

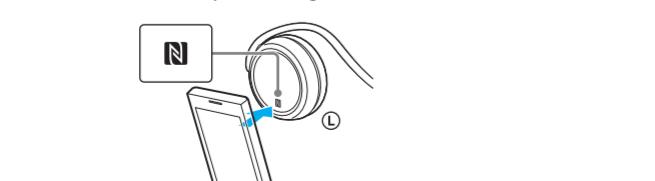
1 Deblocați ecranul telefonului de tip smartphone.

Dacă ati instalat aplicația „Conexiune ușoară NFC” în telefonul de tip smartphone, porniți aplicația „Conexiune ușoară NFC”.

2 Atingeți unitatea de smartphone.

Atingeți telefonul de tip smartphone de partea marcată cu N de pe unitate.

Consultați manualul telefonului de tip smartphone ca să vedeti care este locul desemnat pentru atingere.



Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a finaliza conexiunea. Pentru deconectare, atingeți din nou telefonul de tip smartphone. Puteti selecta sunetul de la alte dispozitive BLUETOOTH compatibile NFC. Pentru detalii, consultați Ghidul de Asistență.

Pentru detalii despre acționarea unității, vă rugăm să citiți Ghidul de Asistență de pe computer sau smartphone.

<http://rd1.sony.net/help/mdr/as700bt/ce/>

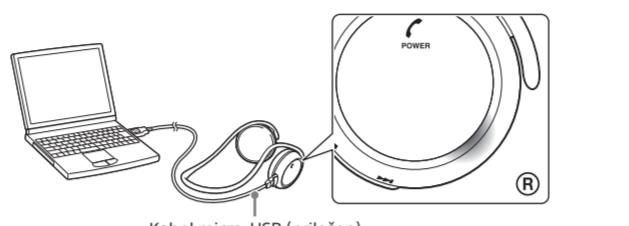


- Cuvântul și sigilele BLUETOOTH sunt detinute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de Sony Corporation este sub licență.
- N Mark este o marcă comercială sau o marcă înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite și în alte țări.
- Android este o marcă comercială a Google Inc.
- Alte mărci comerciale și nume comerciale sunt cele ale respectivilor lor utilizatori.

Slovenščina

Polnjenje enote

Enoto priklopite na vklopljen računalnik s priloženim kablom micro-USB.



Kabel micro-USB (priložen)

Ko enoto priklopite na računalnik, se polnjenje začne in indikatorska lučka (rdeča) zasveti.

Polnjenje se zaključi v približno 1,5 urah; indikatorska lučka (rdeča) pri tem samodejno preneha svetiti.

Uporabite priloženi kabel micro-USB. Z drugim kablom morda enote ne bo mogoče polniti.

Povezava na en dotik s pametnim telefonom (NFC)

NFC (Near Field Communication) je tehnologija, ki omogoča brezžično komunikacijo na kratki razdalji med več napravami, kot so prenosni telefoni in integrirana vezja (IC). Funkcijo NFC za posredovanje podatkov zadostuje že samo dotik ustrezne simbola ali navedene točke na združljivih napravah NFC.

Z uporabo funkcije NFC se enota samodejno vklopi ter se nato seznanji in poveže z napravo BLUETOOTH.

Združljivi pametni telefoni

- Pametni telefoni z vgrajeno funkcijo NFC (O5: Android 2.3.3 ali novejši do sistema Android 3.x)

Priprava pametnega telefona

V pametni telefon morate najprej namestiti aplikacijo, ki omogoča uporabo funkcije NFC.

Nasvet

Če ima vaš pametni telefon funkcijo NFC, kot jo imajo telefoni s sistemom Android 4.1 ali novejšim, vam morda ne bo treba namestiti aplikacije »NFC Easy Connect«, da omogočete povezovanje enote s pametnim telefonom z enim dotikom. V tem primeru vam ni treba izvesti spodnjega 1. koraka. Delovanje in tehnični podatki se lahko razlikujejo od takoj navedenih. Podrobnosti najdete v uporabiškem priročniku pametnega telefona.

1 Prenesite in namestite aplikacijo »NFC Easy Connect«.

Obiščite naslednje spletno mesto:
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easyconnect>

Za dvodimenzionalno kodo:
uporabite aplikacijo za branje dvodimenzionalnih kodov.

2 Pametni telefon nastavite tako, da bo mogoča uporaba funkcije NFC.

Za podrobnosti glejte navodila za uporabo pametnega telefona.

O aplikaciji »NFC Easy Connect«

»NFC Easy Connect« je Sonyjeva lastna aplikacija za telefone s sistemom Android, ki je na voljo v Google Play Store.

Če želite izvedeti več o funkcijah, poščite »NFC Easy Connect« in brezplačno prenesite aplikacijo.

Aplikacija morda ni na voljo v nekaterih državah in/ali regijah.

3 S postopkom seznanjanja na napravi BLUETOOTH poščite enoto.

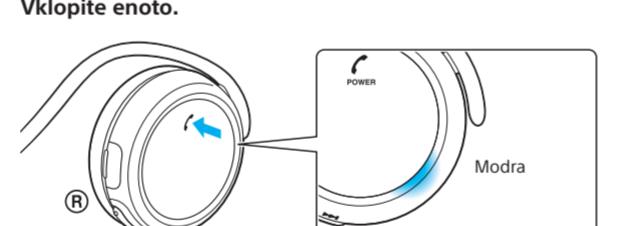
Ko se na prikazovalniku naprave BLUETOOTH pojavi seznam najdenih naprav, izberite »MDR-AS700BT«.

Če naprava BLUETOOTH na prikazovalniku zahteva vnos gesla, vnesite »0000«.

4 Povezavo BLUETOOTH vzpostavite prek naprave BLUETOOTH.

Povezovanje z seznanjeno napravo

1 Vklope enoto.



Pritisnite gumb POWER in ga držite najmanj 7 sekund.

Pređen sputite gumb, preverite, ali indikatorska lučka utripa v modri barvi.

2 Povezavo BLUETOOTH vzpostavite prek naprave BLUETOOTH.

Poslušanje în klicanje

Preden začnete uporabljati enoto, vzpostavite povezavo BLUETOOTH z napravo BLUETOOTH.

Poslušanje glasbe

Profil: A2DP, AVRCP

Na napravi BLUETOOTH vklope predvajanje.



Predvajanje/prevzem: pritisnite gumb POWER.

Glasnost: pritisnite VOL +/-.

Nastavljanje/prejemanje: pritisnite VOL +/- in ga držite, dokler ne sliseš piska.

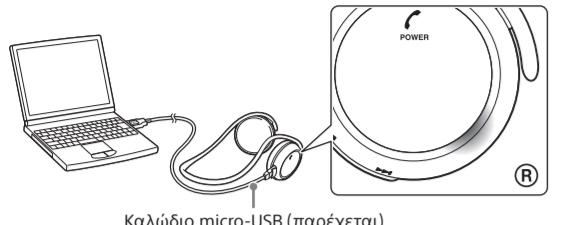
Prevajanje/najazda: pritisnite in držite VOL +/-.

Tovarniško je kako kakovost zvoka nastavljena na standardno (zvok visoke kakovosti SBC). Če priklopite napravo BLUETOOTH, ki podpira tehnologijo AAC, lahko to nastavite spremeniti, kot je opisano v Vodniku za pomoč, ter izvajate predvajanje glasbe z višjo kakovostjo zvoka.

Ελληνικά

Φόρτιση της μονάδας

Συνδέστε τη μονάδα και τον υπολογιστή που εκκινήθηκε.
Χρησιμοποιώντας το καλώδιο micro-USB που παρέχεται.



Καλώδιο micro-USB (παρέχεται)

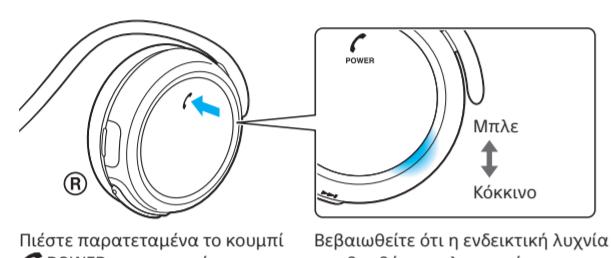
Όταν η μονάδα και ο υπολογιστής συνδεθούν, αρχίζει η φόρτιση
και ανέβει η ενδεικτική λυχνία (κόκκινη).
Η φόρτιση ολοκληρώνεται σε περίπου 1,5 ώρες το πολύ και η
ενδεικτική λυχνία (κόκκινη) σήμανει αυτόματα.

Χρησιμοποιήστε το καλώδιο micro-USB που παρέχεται. Μπορεί να μην είναι
δυνατή η φόρτιση της μονάδας με άλλα καλώδια.

Σύζευξη και σύνδεση με τη συσκευή BLUETOOTH

Πριν τη σύζευξη, φορτίστε τη μονάδα.

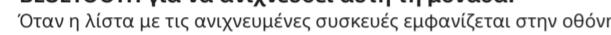
1 Τοποθετήστε τη συσκευή BLUETOOTH σε απόσταση 1 μέτρου από τη μονάδα.



Πίεστε παρατεταμένα το κουμπί POWER για περισσότερο από 7 δευτερόλεπτα.

Βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει μπλε και κόκκινο εναλλάξ αφού αφήστε το κουμπί.

2 Μεταβείτε σε λειτουργία σύζευξης σε αυτή τη μονάδα.



Πίεστε παρατεταμένα το κουμπί POWER για περισσότερο από 7 δευτερόλεπτα.

3 Πραγματοποιήστε τη διαδικασία σύζευξης στη συσκευή BLUETOOTH για να ανήνευσει αυτή τη μονάδα.

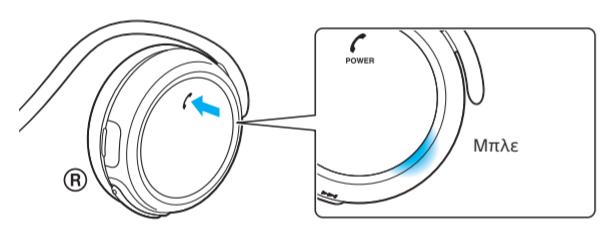
Όταν η λίστα με τις ανηγενένες συσκευές εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής BLUETOOTH, επιλέξτε "MDR-AS700BT".

Αν απατείται η εισαγωγή κωδικού στην οθόνη της συσκευής BLUETOOTH, εισαγάγετε "0000".

4 Πραγματοποιήστε τη σύνδεση BLUETOOTH από τη συσκευή BLUETOOTH.

Σύνδεση με τη συζευγμένη συσκευή

1 Ενεργοποιήστε τη μονάδα.



Πίεστε παρατεταμένα το κουμπί POWER για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα.

Βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει σε μπλε χρώμα αφού αφήστε το κουμπί.

2 Πραγματοποιήστε τη σύνδεση BLUETOOTH από τη συσκευή BLUETOOTH.

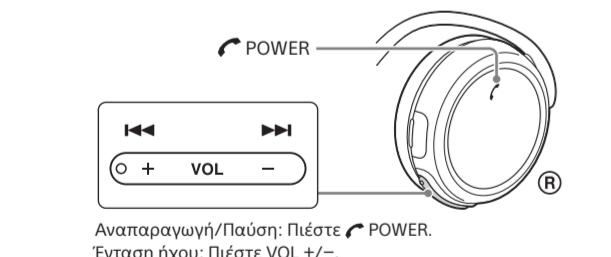
Ακρόαση και κλήση

Χρησιμοποιήστε τη μονάδα μετά από την πραγματοποίηση σύνδεσης BLUETOOTH με τη συσκευή BLUETOOTH.

Ακρόαση μουσικής

Προφίλ: A2DP, AVRCP

Ξεκινήστε την αναπαραγωγή στη συσκευή BLUETOOTH.



Αναπαραγωγή/Παύση: Πίεστε POWER.

Ένταση ήχου: Πίεστε VOL +/-.

Επόμενο/Προηγούμενο: Πίεστε VOL +/- μέχρι να ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος.

Γρήγορη κίνηση προς τα μπροστά/Γρήγορη κίνηση προς τα πίσω: Πίεστε παρατεταμένα VOL +/-.

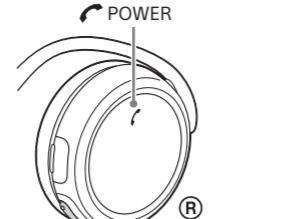
Η ποιότητα ήχου έχει οριστεί στην τυπική λειτουργία υψηλής ποιότητας SBC πριν από την αποστολή. Όταν συνδέετε συσκευή BLUETOOTH συμβατή με AAC, μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση όπως περιγράφεται στον οδηγό βοήθειας για να απολαύσετε αναπαραγωγή μουσικής με υψηλότερο επίπεδο ποιότητας ήχου.

Η ποιότητα ήχου έχει οριστεί στην τυπική λειτουργία υψηλής ποιότητας SBC πριν από την αποστολή. Όταν συνδέετε συσκευή BLUETOOTH συμβατή με AAC, μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση όπως περιγράφεται στον οδηγό βοήθειας για να απολαύσετε αναπαραγωγή μουσικής με υψηλότερο επίπεδο ποιότητας ήχου.

Πραγματοποίηση κλήσης/Λήψη κλήσης

Προφίλ: HSP, HFP

Χρησιμοποιήστε το κινητό τηλέφωνο για να πραγματοποιήσετε κλήση.



Πίεστε το κουμπί POWER στη μονάδα όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση.

Πραγματοποιήστε την ίδια ενέργεια όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση στη μονάδα. Πραγματοποιείται πάση της αναπαραγωγής μουσικής κατά τη διάρκεια κλήσης και η αναπαραγωγή ξεκινάει ξανά αυτόματα όταν η κλήση ολοκληρώνεται.

Για να τερματίσετε μια κλήση, πιέστε το κουμπί POWER στη μονάδα.

Μπορεί να ρυθμιστεί έχωριστά η ένταση ήχου για κλήση και για αναπαραγωγή μουσικής.

Σύνδεση με ένα άγγιγμα με smartphone (NFC)

Η NFC (Near Field Communication) είναι μια τεχνολογία που επιτρέπει μικρής εμβέλειας απόμακτη επικοινωνία ανάμεσα σε διάφορες συσκευές, όπως κινητά τηλέφωνα και επικέτες με κόκλωμα. Χάρη στη λειτουργία NFC, μπορεί να επιτευχθεί εύκολα επικοινωνία δεδομένων, απλά, με άγγιγμα του σχετικού συμβόλου ή ανάλογου σημείου σε συσκευές αυτούτες.

Με τη χρήση της λειτουργίας NFC, η μονάδα ενεργοποιείται αυτόματα και στη συνέχεια πραγματοποιείται σύζευξη και σύνδεση με συσκευή BLUETOOTH.

Συμβατά smartphone

- Smartphone με ενσωματωμένη τη λειτουργία NFC (Λειτουργικό σύστημα: Android 2.3.3 ή μεταγενέστερο, με εξαίρεση το Android 3.x)

Προετοιμασία σε smartphone

Θα πρέπει να έγκατασταθεί μια εφαρμογή για τη λειτουργία NFC στο smartphone.

Συμβουλή

Εάν το smartphone σας υποστηρίζει λειτουργία NFC, όπως για παράδειγμα το Android 4.1 ή νεότερο, ενδέχεται να μην χρειάζεται να έγκατασταθεί την εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC" για να συνδέεται τη μονάδα με το smartphone με ένα άγγιγμα. Σε αυτή την περίπτωση, δεν χρειάζεται να εκτελέσετε το βήμα 1, παρακάτω. Ο χειρισμός και οι προδιαγραφές ενδέχεται να διαφέρουν από την έδρα περιγραφή. Για λεπτομέρειες, ανατρέψτε στο εγχειρίδιο που παρέχεται με το smartphone.

1 Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC".

Μεταβείτε στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easysconnect>

Βάσει κωδικού δύο διαστάσεων:

Χρησιμοποιήστε εφαρμογή ανάγνωσης κωδικού δύο διαστάσεων.

2 Ρυθμίστε το smartphone έτσι ώστε η λειτουργία NFC να προσφέρει να χρησιμοποιηθεί.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες του smartphone.

Σχετικά με την εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC"

Η εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC" είναι η εφαρμογή της Sony για τηλέφωνα Android και είναι διαθέσιμη στο Google Play Store. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες που προσφέρει, αναζητήστε τη δωρεάν εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC" και πραγματοποιήστε λήψη.

Αυτή η εφαρμογή ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη για λήψη σε ορισμένες χώρες ή περιοχές.

Σύνδεση με το smartphone με ένα άγγιγμα

Αν αγγίξετε τη μονάδα με το smartphone, η μονάδα ενεργοποιείται αυτόματα και στη συνέχεια πραγματοποιείται σύζευξη και σύνδεση BLUETOOTH.

1 Ξεκλειδώστε την οθόνη του smartphone.

Εάν εγκαταστήσατε την εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC" στο smartphone, εκκινήστε την εφαρμογή "Εύκολη σύνδεση NFC".

2 Αγγίξτε αυτή τη μονάδα με το smartphone.

Αγγίξτε το smartphone στο τμήμα με την ένδειξη Η της μονάδας. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του smartphone για την περιοχή που πρέπει να αγγίξει στο smartphone.



Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση.

Για αποσύνδεση, αγγίξτε ξανά το smartphone.

Μπορείτε να επιλέξετε τον ήχο από άλλες συσκευές BLUETOOTH συμβατές με NFC. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον Οδηγό Βοήθειας.

Για αναλυτικές οδηγίες λειτουργίας της μονάδας, διαβάστε τον Οδηγό Βοήθειας στον υπολογιστή σας ή σε smartphone.

<http://rd1.sony.net/help/mdr/as700bt/ce/>

• Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα BLUETOOTH ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και υποαδιδήστη χρήση αυτών των σημάτων από τη Sony Corporation γίνεται βάση αδελφας.

• Το N Mark αποτελεί εμπορικό σήμα ή εμπορικό σήμα κατατεθέν της NFC Forum, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής και σε άλλες χώρες.